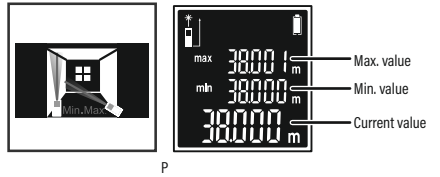


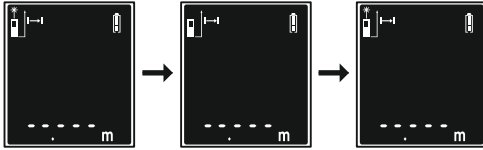
EN - OPERATION & FUNCTION FIGURES  
 NL - AFBEELDINGEN VAN BEDIENING  
 EN FUNCTIES  
 FR - GUIDE D'UTILISATION ET  
 DE FONCTIONS  
 DE - BEDIENUNG & FUNKTION



AA



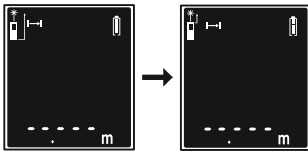
P



A

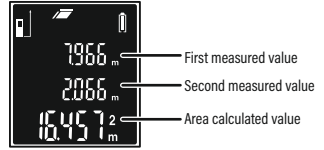
B

C

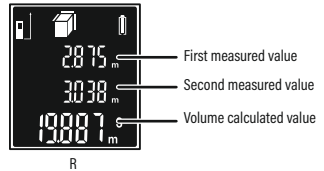


D

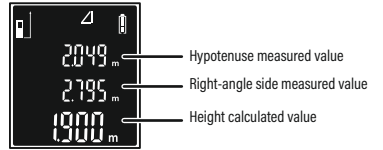
E



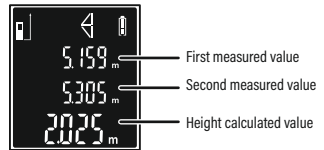
Q



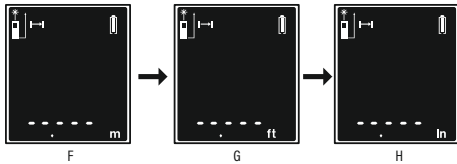
R



S



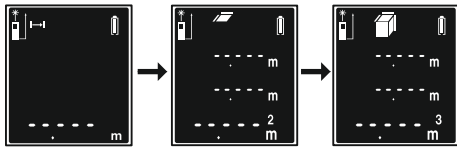
T



F

G

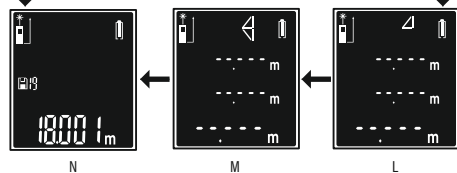
H



I

J

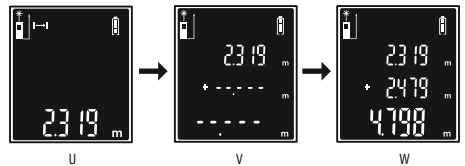
K



N

M

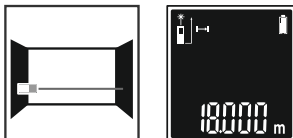
L



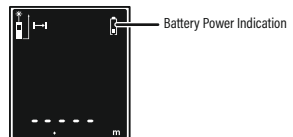
U

V

W



O



X

# EN - INSTRUCTION MANUAL: LASER DISTANCE METER - MODEL LDM01

**CAUTION: READ THE INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE.**



1. Laser emitter
2. Laser receiver
3. Display screen
4. Spirit bubble
5. Power/Measuring key
6. Minus/Unit Switch key
7. Clear/Exit/OFF key
8. Spirit bubble
9. Plus/Reference Switch key
10. Function/Sound key
11. Battery compartment
12. Battery compartment cover
13. Storage bag
14. Hand strap

- Read the instructions for use carefully and keep them safe. If you give this device to other people, please also pass on this manual.
- Only use this device in accordance with the instructions in this user manual.
- This device can be used by children under the age of 8 and people with restricted physical, sensory or mental capacity or a lack of experience and expertise, provided they are under supervision or have been given instructions about the safe use of the device and are aware of the potential hazards. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance must not be done by children, unless they are over the age of 8 and under supervision.
- This device is intended for domestic or similar use, not for professional use.



**WARNING!** Do not leave packaging material lying around carelessly. This may become dangerous playing material for children. **Risk of suffocation!**



**DANGER due to small parts that may be swallowed.** The device contains small parts that could be swallowed. Keep it away from children under the age of 36 months.

- This device is a Class 2 laser device. DO NOT stare into the beam at any time when operating this device!
- Please DO NOT look directly into the beam with optical aids to avoid causing serious laser radiation!
- Please DO NOT remove any safety labels on this device!

### Caution!

- DO NOT use this device in an unstable situation.
- DO NOT disassemble or restructure the device. Otherwise, it may lead to laser emission resulting in unnecessary personal injury.

## SAFETY INSTRUCTIONS

The following precautions must always be taken in consideration before using the "Laser Distance Meter - Model LDM01", hereinafter referred to as 'device'.

### EXPLANATION OF USED ICONS

	<b>Remark!</b> Follow the instructions in the user manual!
	<b>Warning!</b> Warning for potential danger to life and/or serious irreversible injury!
	Protect yourself from laser radiation!
	Do not stare into the laser beam!
	<b>Warning!</b> Risk of suffocation. Warning for potential danger to life and/or serious irreversible injury!
	<b>Warning!</b> Risk of suffocation. Warning for swallowing small parts. Warning for potential danger to life and/or serious irreversible injury!
	<b>Warning!</b> Risk of electric shock. This device is NOT intended to be used in humid indoor locations. Warning for potential danger to life and/or serious irreversible injury!
	<b>CE marking</b> Indicates that the product sold in Europe has been assessed to meet high safety, health, and environmental protection requirements.
	<b>INSTRUCTIONS FOR PROTECTING THE ENVIRONMENT</b> (WEEE, the waste electrical and electronic equipment directive)

## BASIC FUNCTION

Single Measurement	✓
Continuous Measurement (max./min.)	✓
Area/Volume/Pythagoras	✓
Plus and Minus	✓
Unit Conversion	✓
Measuring Reference	✓
Silence Function	✓
Historical Data Review	20 groups
Error Code	✓
Battery Power Indication	✓
Laser Auto Switch Off	30 s
Instrument Auto Switch Off	180 s
Measuring Range	40 m: 0.05 m ~ 40 m
Measuring Accuracy (Standard Deviation)	± 2.0 mm
Measuring Unit	m, ft, in
Area Unit	m <sup>2</sup> , ft <sup>2</sup> , in <sup>2</sup>
Volume Unit	m <sup>3</sup> , ft <sup>3</sup> , in <sup>3</sup>
Laser Type	620 ~ 690 nm
Laser Class	Class 2, < 1mW
Operating Temperature	0 ~ +40 °C
Storage Temperature	-20 ~ +65 °C
Batteries (not included)	AAA (Alkaline), 2x1.5 V
Operating time (fully charged)	>5000 measurements
Weight (without batteries)	±72 g
Dimension	110 x 46 x 25 mm

## COMMENT:

- When measuring distance within 10 m, measurement accuracy is  $\pm 2$  mm. When measuring more than 10 m, measurement accuracy is calculated as follows:  
 $\pm 2 \text{ mm} + 0.05 \times (D - 10)$ , (D: Measuring Distance, Unit: m).
- When measuring too poorly reflecting targets or very rough surfaces, or if the ambient temperature is too high or too low or ambient brightness is too bright, such as under sunlight, the deviation will be unfavourable.

## PROHIBITED

1. Do not attempt to disassemble or repair the device or modify it in any manner.
2. Immersing the device in water.
3. Cleaning the lens using alcohol or any other organic solvent.
4. Wiping the lens directly with fingers or other rough surfaces.
5. Powering the device beyond the rated DC voltage.




## BATTERY INSTALLATION

Remove battery compartment cover and insert 2x AAA batteries (alkaline).


## OPERATION

Also see figures AA to L on page 1 of this manual.



### 1. SWITCHING ON



- Briefly press  to switch on the device, screen will be as shown in fig. AA.
- Then the device enters Single Measurement Mode and the laser point is opened (fig. A).
- The laser point is automatically closed if there is no more operation after 30 seconds. Or briefly press  to close the laser point (fig. B).
- Briefly press  again to open the laser point (fig. C).


### 2. CHANGING THE MEASUREMENT REFERENCE

- Default measurement reference is the bottom of the device (fig. D).
- Press and hold  to change the measurement reference to the top of device (fig. E).

### 3. UNIT CONVERSION






- Factory default unit is m (fig. F).
- Press and hold  to switch unit from m to ft (fig. G).
- Press and hold  once more to switch the unit from ft to in (fig. H).

**Note:** Press and hold  to change the unit of measurement, the value will change accordingly at the same time if there is a measurement value. When the unit is  $\text{m}^2$ , press and hold  and the unit will change from  $\text{m}^2$  to  $\text{ft}^2$ ,  $\text{in}^2$ .

When the unit is  $\text{m}^3$ , press and hold  and the unit will change from  $\text{m}^3$  to  $\text{ft}^3$ ,  $\text{in}^3$ .


When switching on the device at a later time, it will remember the last measurement unit you used.

### 4. CHANGING THE MEASUREMENT MODE

- Default setting of measurement is Single Measurement Mode (fig. I).
- Briefly press  to switch to Area Measurement Mode (fig. J).
- Briefly press  once more to switch to Volume Measurement Mode (fig. K).
- Briefly press  once more to switch to Single Pythagorean Theorem Measurement Mode (fig. L).
- Briefly press  once more to switch to Dual Pythagorean Theorem Measurement Mode (fig. M).
- Briefly press  once more to switch to Historical Data Review Mode, the last measuring data will be displayed (fig. N).

**Note:** At this Historical Data Review Mode, there will be some measuring data that result from factory tests. It does not mean this device has been used.


## 5. SWITCHING OFF

- The device can be switched off at any time by pressing and holding .


## FUNCTION DESCRIPTION

Also see figures O to X on page 1 of this manual.


### 1. SINGLE MEASUREMENT

- At the Single Measurement Mode, aim the laser onto the target.
- Briefly press . The measuring result will be displayed immediately (fig. O).


### 2. CONTINUOUS MEASUREMENT

- At the Single Measurement Mode only, aim the laser onto the target.
- Press and hold  to enter the continuous measurement mode. The Max. measuring value, Min. measuring value and Current measuring value will be displayed in the screen (fig. P).

### 3. AREA MEASUREMENT


- At the Area Measurement Mode, aim the laser onto the target.
- Briefly press  to measure the two side lengths of the target respectively, and the calculated value of the area will be displayed (fig. Q).

### 4. VOLUME MEASUREMENT


- At the Volume Measurement Mode, aim the laser onto the target.
- Briefly press  to measure 3 lengths of the dimensional target orderly.
- The calculated value of the volume will be displayed immediately (fig. R).

**Note:** the length value of the third side is not shown on the screen, as the screen is only able to display three lines.

### 5. SINGLE PYTHAGOREAN THEOREM MEASUREMENT




- At Single Pythagorean Theorem Measurement Mode, aim the laser onto the target.
- Briefly press  to measure the length of the hypotenuse and right-angle side of a right triangle.
- The calculated value of the height of the right triangle is immediately shown on the screen (fig. S).

### 6. DUAL PYTHAGOREAN THEOREM MEASUREMENT

- At Dual Pythagorean Theorem Measurement Mode, aim the laser onto the target.
- Briefly press  to measure the length of the hypotenuse, right-angle side and other hypotenuse of a triangle orderly.
- The calculated value of the total height is immediately shown on the screen as shown in figure T.




**Note:** the length values of other hypotenuses are not shown on the screen, as the screen is only able to display three lines.

### 7. HISTORICAL DATA REVIEW AND DELETE




- At Historical Data Review Mode, the last measurement is the most up to date,
- Briefly press  to move forward through the measurements.
- Briefly press  to move backward through the measurements.
- Briefly press  to delete the measurements one by one.
- Historical Data range: 0-19.

## 8. PLUS AND MINUS FUNCTIONS

### PLUS

- At the Single Measurement Mode, aim the laser onto the target.
- Briefly press  to get a measurement (fig. U).
- Then briefly press  (fig. V).
- Then briefly press  to get another measurement.
- The result will be displayed immediately (fig. W).

### MINUS

- At the Single Measurement Mode, aim the laser onto the target.
- Briefly press  to get a measurement (fig. U).
- Then briefly press  (fig. V).
- Then briefly press  to get another measurement.
- The result will be displayed immediately (fig. W).

At Area Measurement Mode and Volume Measurement Mode, Plus function and Minus function are available.

## 9. BATTERY POWER INDICATION

- When the battery power indication is empty (fig. X), it means the battery should be changed.

## 10. SILENCE FUNCTION

- At any state, press and hold  to switch the sound on or off.

## TROUBLESHOOTING

Code	Possible cause	Remedy
Err 10	Battery too low	Change batteries
Err 15	Out of measuring range	Measure target within the range
Err 16	Received signal too weak	Measure high reflectance target or use high reflectance reflector
Err 18	Received signal too strong	Measure low reflectance target or use low reflectance reflector
Err 26	Value is too big to display on screen	Reduce measuring range

Made in PRC

All contents and specifications mentioned in this manual are subject to change without prior notice.

### INSTRUCTIONS FOR PROTECTING THE ENVIRONMENT (WEEE, the waste electrical and electronic equipment directive)



Your product has been manufactured using high quality materials and components which can be recycled and used again. At the end of its life span, this product cannot be disposed of in normal domestic waste, but must be taken to a special collection point for recycling electrical and electronic equipment. This is indicated in the user manual and in the packaging by the waste container marked with a cross symbol. Used raw materials are suitable for recycling.

By recycling used appliances or raw materials, you are playing an important role in protecting our environment. You can ask your local council about the location of your nearest collection point.

# NL - GEBRUIKSHANDLEIDING: LASERAFSTANDSMETER - MODEL LDM01

**VOORZICHTIG: NEEM DE GEBRUIKSHANDLEIDING  
ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT.**



1. Laserzender
2. Laserontvanger
3. Display
4. Waterpaslibel
5. Aan-uitschakelaar
6. Mintoets/toets voor het wisselen van de eenheid
7. Wistoets/afsluutoets/UIT-toets
8. Waterpaslibel
9. Plustoets/toets voor het wisselen van de referentie
10. Functietoets/geluidstoets
11. Batterijvakje
12. Batterijdeksel
13. Bewaarhoes
14. Handriem

- Lees deze instructies vóór gebruik goed door en bewaar ze op een veilige plaats. Als u dit apparaat aan iemand anders geeft, geef deze handleiding daar dan bij.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend volgens de instructies in deze gebruikershandleiding.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij in de gaten worden gehouden en instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de gevaren ervan. Laat kinderen nooit met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet te worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan van een volwassene.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijke doeleinden of vergelijkbaar gebruik, niet voor professioneel gebruik.



**WAARSCHUWING!** Laat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd rondslingeren. Het kan gevaar opleveren wanneer kinderen ermee spelen. **Kans op verstikking!**



**GEVAAR omdat kleine onderdelen kunnen worden ingeslikt.** Het apparaat bevat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt. Het is niet toegestaan voor kinderen jonger dan 3 jaar.

- Dit apparaat is een klasse-2 laserapparaat. Kijk NIET in de laserstraal tijdens het gebruik van dit apparaat!
- Kijk NIET rechtstreeks in de laserstraal met optische hulpmiddelen om sterke laserstraling te voorkomen!
- Verwijder GEEN veiligheidslabels op dit apparaat!

### Voorzichtig!

- Gebruik dit apparaat NIET in een onstabiele situatie.
- Demonteer het apparaat NIET en zet het NIET opnieuw in elkaar. Dit kan leiden tot onnodig persoonlijk letsel als gevolg van laseremissie.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer u gebruik maakt van de 'Laserafstandsmeter - model LDM01' hierna te noemen het 'apparaat'.

### UITLEG VAN DE GEBRUIKTE PICTOGRAMMEN

	<b>Opmerking!</b> Volg de instructies in deze gebruikershandleiding!
	<b>Waarschuwing!</b> Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	Bescherm uzelf tegen laserstraling!
	Kijk niet in de laserstraal!
	<b>Waarschuwing!</b> Kans op verstikking Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	<b>Waarschuwing!</b> Kans op verstikking Waarschuwing voor het inslikken van kleine onderdelen. Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	<b>Waarschuwing!</b> Risico op elektrische schok. Dit apparaat is NIET bedoeld voor gebruik in vochtige ruimtes binnenshuis. Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!
	<b>CE-markering</b> Geeft aan dat het product dat in Europa wordt verkocht, voldoet aan hoge eisen op het gebied van veiligheid, gezondheid en milieubescherming.
	<b>MILIEUVOORSCHRIFTEN</b> (AEEA, de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)

## BASISFUNCTIES

Enkele meting	✓
Continue meting (max./min.)	✓
Oppervlakte/volume/Pythagoras	✓
Plus en min	✓
Wisselen van eenheid	✓
Meetreferentie	✓
Geluid uit	✓
Bekijken van historische gegevens	20 groepen
Foutcode	✓
Batterij-indicatie	✓
Automatisch uitschakelen van de laserstraal	30 sec.
Automatisch uitschakelen van het apparaat	180 sec.
Meetbereik	40 m: 0,05 m ~ 40 m
Meetnauwkeurigheid (standaarddeviatie)	± 2,0 mm
Meeteenheid	m, ft, in
Oppervlakte-eenheid	m <sup>2</sup> , ft <sup>2</sup> , in <sup>2</sup>
Volume-eenheid	m <sup>3</sup> , ft <sup>3</sup> , in <sup>3</sup>
Lasertype	620 ~ 690 nm
Laserklasse	Klasse 2, < 1 mW
Bedrijfstemperatuur	0 ~ +40 °C
Opslagtemperatuur	-20 ~ +65 °C
Batterijen (niet meegeleverd)	AAA (alkaline), 2 x 1,5 V
Bedrijfstijd (volledig opgeladen)	> 5000 metingen
Gewicht (zonder batterijen)	± 72 g
Afmetingen	110 x 46 x 25 cm

## OPMERKINGEN:

- Bij het meten van de afstand binnen 10 m, is de meetnauwkeurigheid  $\pm 2$  mm. Bij het meten vanaf meer dan 10 m wordt de meetnauwkeurigheid als volgt berekend:  
 $\pm 2 \text{ mm} + 0,05 \times (D-10)$ , (D: meetafstand, eenheid: m).
- Als u metingen doet met slecht reflecterende doelen of zeer ruwe oppervlakken, als de omgevingstemperatuur te hoog of te laag is of als de omgevingshelderheid te hoog is, bijvoorbeeld bij het doen van metingen in direct zonlicht, is de deviatie ongunstig.

## VERBODEN

1. Probeer het apparaat niet te demonteren, te repareren of anderszins aan te passen.
2. Het apparaat onderdompelen in water.
3. De lens schoonmaken met alcohol of een ander organisch oplosmiddel.
4. Met de vingers of andere ruwe oppervlakken direct over de lens vegen.
5. De nominale voedingsspanning bij DC overschrijden.




## PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN

Verwijder het batterijdeksel en plaats 2 AAA-batterijen (alkaline).


## GEBRUIK

Zie ook afbeelding AA t/m L op pagina 1 van deze handleiding.



### 1. AANZETTEN


- Druk kort op  om het apparaat aan te zetten. Het scherm ziet eruit zoals afb. AA.
- Het apparaat gaat in de enkele meetmodus en de laserstraal gaat aan (afb. A).
- De laserstraal gaat automatisch uit als het apparaat langer dan 30 seconden niet wordt gebruikt. U kunt ook kort op  drukken om de laserstraal uit te zetten (afb. B).
- Druk nogmaals kort op  om de laserstraal aan te zetten (afb. C).

### 2. DE MEETREFERENTIE WIJZIGEN

- De standaard meetreferentie is de onderkant van het apparaat (afb. D).
- Houd  ingedrukt om de meetreferentie te wijzigen naar de bovenkant van het apparaat (afb. E).

### 3. WISSELEN VAN EENHEID

- Standaard is de eenheid ingesteld op m (afb. F).
- Houd  ingedrukt om te wisselen van m naar ft (afb. G).
- Houd  nogmaals ingedrukt om te wisselen van ft naar in (afb. H).




**Let op:** Als u  ingedrukt houdt om te wisselen van meeteenheid, verandert de waarde automatisch mee als er een meetwaarde is.



Als de eenheid  $m^2$  is, houdt u  ingedrukt om te wisselen van  $m^2$  naar  $ft^2$  en  $in^2$ .

Als de eenheid  $m^3$  is, houdt u  ingedrukt om te wisselen van  $m^3$  naar  $ft^3$  en  $in^3$ .

Als u het apparaat later opnieuw aanzet, onthoudt het apparaat de laatste meeteenheid die u hebt gebruikt.


### 4. DE MEETMODUS WIJZIGEN

- Standaard is het apparaat ingesteld op de enkele meetmodus (afb. I).
- Druk kort op  om te wisselen naar de modus voor oppervlaktmeting (afb. J).
- Druk nogmaals kort op  om te wisselen naar de modus voor volumemeting (afb. K).
- Druk nogmaals kort op  om te wisselen naar de enkele meetmodus volgens de stelling van Pythagoras (afb. L).

- Druk nogmaals kort op  om te wisselen naar de dubbele meetmodus volgens de stelling van Pythagoras (afb. M).
- Druk nogmaals kort op  om te wisselen naar de modus voor het bekijken van historische gegevens. De laatste meetgegevens worden weergegeven (afb. N).

**Let op:** In de modus voor het bekijken van historische gegevens ziet u enkele meetgegevens die het resultaat zijn van fabriekstests. Dit betekent niet dat het apparaat al is gebruikt.


## 5. UITZETTEN

- Het apparaat kan op elk moment worden uitgeschakeld door  ingedrukt te houden.


## BESCHRIJVING VAN DE FUNCTIES

Zie ook afbeelding O t/m X op pagina 1 van deze handleiding.


### 1. ENKELE METING

- Richt de laser in de enkele meetmodus op het doel.
- Druk kort op . Het meetresultaat wordt meteen weergegeven (afb. O).


### 2. CONTINUE METING

- Richt de laser alleen in de enkele meetmodus op het doel.
- Houd  ingedrukt om de continue meetmodus te activeren. De maximale, minimale en huidige meetwaarde worden op het scherm weergegeven (afb. P).

### 3. OPPERVLAKTMETING


- Richt de laser in de modus voor oppervlaktmeting op het doel.
- Druk kort op  om de twee zijden van het doel te meten. De berekende oppervlakte wordt weergegeven (afb. Q).

### 4. VOLUMEMETING


- Richt de laser in de modus voor volumemeting op het doel.
- Druk kort op  om de drie zijden van het driedimensionale doel te meten.
- Het berekende volume wordt meteen weergegeven (afb. R).

**Let op:** De waarde van de derde zijde wordt niet op het scherm weergegeven, omdat er slechts drie regels op het scherm passen.

### 5. ENKELE METING VOLGENS DE STELLING VAN PYTHAGORAS




- Richt de laser in de enkele meetmodus volgens de stelling van Pythagoras op het doel.
- Druk kort op  om de lengte van de schuine zijde en de rechthoekszijde van een rechthoekige driehoek te meten.
- De berekende waarde van de hoogte van de rechthoekige driehoek wordt meteen weergegeven op het scherm (afb. S).

### 6. DUBBELE METING VOLGENS DE STELLING VAN PYTHAGORAS

- Richt de laser in de dubbele meetmodus volgens de stelling van Pythagoras op het doel.
- Druk kort op  om de lengte van de schuine zijde, de rechthoekszijde en de andere schuine zijde van een driehoek te meten.
- De berekende waarde van de totale hoogte wordt meteen weergegeven op het scherm (zie afb. T).




**Let op:** De waarde van de andere schuine zijde wordt niet op het scherm weergegeven, omdat er slechts drie regels op het scherm passen.

### 7. BEKIJKEN EN VERWIJDEREN VAN HISTORISCHE GEGEVENS




- In de modus voor bekijken van historische gegevens is de laatste meting de meest actuele meting.
- Druk kort op  om vooruit te bladeren door de metingen.
- Druk kort op  om terug te bladeren door de metingen.
- Druk kort op  om de metingen een voor een te verwijderen.
- Bereik van historische gegevens: 0-19.

## 8. PLUS- EN MINFUNCTIE

### PLUS

- Richt de laser in de enkele meetmodus op het doel.
- Druk kort op  om een meting te doen (afb. U).
- Druk vervolgens kort op  (afb. V).
- Druk vervolgens kort op  om een andere meting te doen.
- Het resultaat wordt meteen weergegeven (afb. W).

### MIN


- Richt de laser in de enkele meetmodus op het doel.
- Druk kort op  om een meting te doen (afb. U).
- Druk vervolgens kort op  (afb. V).
- Druk vervolgens kort op  om een andere meting te doen.
- Het resultaat wordt meteen weergegeven (afb. W).

De plus- en minfunctie is ook beschikbaar in de modus voor oppervlaktemeting en de modus voor volumemeting.

## 9. BATTERIJ-INDICATIE

- Als de batterij-indicatie leeg is (afb. X), betekent dit dat de batterijen moeten worden opgeladen.

## 10. GELUID UIT

- Houd  ingedrukt om het geluid aan of uit te zetten. Dit kan op elk moment en in elke modus.

## OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Code	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Err 10	Batterijen leeg	Vervang de batterijen
Err 15	Buiten meetbereik	Doe een meting binnen het meetbereik
Err 16	Ontvangen signaal te zwak	Zorg voor een sterk reflecterend doel of gebruik een sterk reflecterende reflector
Err 18	Ontvangen signaal te sterk	Zorg voor een minder sterk reflecterend doel of gebruik een minder sterk reflecterende reflector
Err 26	Waarde te groot om op het scherm weer te geven	Verlaag het meetbereik

Made in PRC

*Alle in deze handleiding vermelde informatie en specificaties kunnen zonder vooraangaande kennisgeving worden gewijzigd.*

### MILIEUVOORSCHRIFTEN

#### (AEEA, de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur)



Dit product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Na afloop van zijn levensduur mag dit product niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval. Het moet naar een speciaal inzamelpunt worden gebracht voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt in de handleiding en op de verpakking weergegeven door de afvalcontainer met een kruis erdoor. De gebruikte grondstoffen kunnen worden gerecycled.

Door gebruikte apparatuur of grondstoffen te recyclen, levert u een belangrijke bijdrage aan het beschermen van het milieu. Informeer bij uw gemeente waar het dichtstbijzijnde inzamelpunt is.

# FR - MANUEL D'INSTRUCTION : TÉLÉMÈTRE LASER - MODÈLE LDM01

**ATTENTION : LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL  
D'INSTRUCTION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**



1. Émetteur laser
2. Récepteur laser
3. Écran d'affichage
4. Niveau à bulle
5. Bouton d'alimentation/de mesure
6. Bouton moins/changement
7. Bouton Effacer/Sortie/Arrêt
8. Niveau à bulle
9. Bouton plus/changement de référence
10. Bouton fonction/son
11. Compartiment à piles
12. Cache de compartiment à piles
13. Housse de rangement
14. Lanière main

- Lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr. Si vous remettez cet appareil à une autre personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi.
- Utilisez cet appareil uniquement en conformité avec les instructions de ce mode d'emploi.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de moins de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils soient conscients des risques potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou similaire, et pas à un usage professionnel.



**AVERTISSEMENT !** Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Celui-ci pourrait être dangereux pour les jeux d'enfants. **Risque de suffocation !**



**DANGER en raison de petites pièces qui pourraient être avalées.** L'appareil contient de petites pièces qui pourraient être avalées. Tenir celle-ci hors de portée des enfants de moins de 36 mois.

- Cet appareil contient un laser de classe 2. NE PAS fixer le faisceau à aucun moment lorsque l'appareil est en cours d'utilisation !
- Merci de NE PAS regarder directement dans le faisceau avec des corrections optiques pour éviter tout rayonnement laser dangereux.
- Merci de NE PAS retirer les étiquettes de sécurité de cet appareil !

### Attention !

- NE PAS utiliser l'appareil dans un environnement instable.
- NE PAS démonter ou reconstruire l'appareil. Sinon, le laser pourrait être dévié de sa trajectoire et causer des blessures fortuites aux personnes.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Les précautions suivantes doivent toujours être observées avant l'utilisation du « Télémètre Laser - Modèle LDM01 », appelé par la suite « l'appareil ».

### EXPLICATION DES ICÔNES UTILISÉES

	<b>Remarque !</b> Suivez les instructions dans le manuel d'utilisation !
	<b>Avertissement !</b> Risque potentiel menaçant la vie et/ou blessures graves et irréversibles !
	Protégez-vous des rayonnements laser !
	Ne regardez pas directement le faisceau laser !
	<b>Avertissement !</b> Risque d'étouffement. Risque potentiel menaçant la vie et/ou blessures graves et irréversibles !
	<b>Avertissement !</b> Risque d'étouffement. Comprend de petites pièces qui peuvent être avalées. Risque potentiel menaçant la vie et/ou blessures graves et irréversibles !
	<b>Avertissement !</b> Risque de choc électrique. Cet appareil n'est PAS conçu pour être utilisé dans des endroits humides à l'intérieur. Risque potentiel menaçant la vie et/ou blessures graves et irréversibles !
	<b>Marquage CE</b> Indique que le produit vendu en Europe a été évalué afin de répondre à des exigences élevées en matière de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
	<b>INSTRUCTIONS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (DEEE, la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques)</b>

## FONCTION DE BASE

Mesure unique	✓
Mesure continue (max./min.)	✓
Superficie/Volume/Pythagore	✓
Plus et moins	✓
Conversion d'unité	✓
Référence de mesure	✓
Fonction Silence	✓
Rapport des données historiques	20 groupes
Codes d'erreur	✓
Indicateur de charge des piles	✓
Arrêt automatique du laser	30 s
Arrêt automatique de l'outil	180 s
Distance de mesure max.	40 m : 0,05 m ~ 40 m
Précision de mesure (écart-type)	± 2,0 mm
Unité de mesure	m, pieds, pouces
Unité de superficie	m <sup>2</sup> , pi <sup>2</sup> , po <sup>2</sup>
Unité de volume	m <sup>3</sup> , pi <sup>3</sup> , po <sup>3</sup>
Type de laser	620 ~ 690 nm
Classe du laser	Classe 2, <1 mW
Température de fonctionnement	0 ~ +40 °C
Température d'entreposage	-20 ~ +65 °C
Piles (non fournies)	AAA (alcaline), 2x 1,5 V
Durée de fonctionnement (charge complète)	>5000 mesures
Poids (sans piles)	±72 g
Dimensions	110 x 46 x 25 mm



## REMARQUE :

- Lorsque la distance mesurée est inférieure à 10 m, la précision de la mesure est de  $\pm 2$  mm. Lorsque la distance mesurée est supérieure à 10 m, la précision de la mesure est calculée comme suit :  $\pm 2 \text{ mm} + 0,05 \times (D - 10)$ . (D = Distance de mesure, Unité : m).
- Lors de la mesure de cibles trop peu réfléchissantes ou de surfaces très rugueuses, ou si la température ambiante est trop élevée ou trop basse ou si la luminosité ambiante est trop forte, par exemple sous le soleil, la précision sera moindre.

## INTERDICTIONS

1. N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil, ou de le modifier de quelque manière que ce soit.
2. N'immergez pas l'appareil dans l'eau.
3. Ne nettoyez pas l'objectif avec de l'alcool ou tout autre solvant organique.
4. N'essayez pas la lentille directement avec les doigts ou d'autres surfaces rugueuses.
5. Ne branchez pas l'appareil au-delà de la tension continue nominale.




## INSTALLATION DES PILES

Retirez le cache du compartiment à piles et insérez 2 piles AAA (alcalines).


## FUNCTIONNEMENT

Voir également les images AA à L de la page 1 de ce manuel.



### 1. MISE EN MARCHÉ


- Appuyez brièvement sur  pour allumer l'appareil, l'écran s'allumera comme indiqué sur l'image AA.
- L'appareil passe alors en mode de mesure unique et le point laser est ouvert (image A).
- Le point laser est automatiquement fermé s'il n'y a plus d'opération après 30 secondes. Ou appuyez brièvement sur  pour fermer le point laser (image B).
- Appuyez à nouveau brièvement sur  pour ouvrir le point laser (image C).

### 2. CHANGEMENT DE LA RÉFÉRENCE DE MESURE


- La référence de mesure par défaut est le bas de l'appareil (image D).
- Appuyez et maintenez  pour changer la référence de mesure en haut de l'appareil (image E).

### 3. CONVERSION D'UNITÉ

- L'unité par défaut est le m (image F).
- Appuyez et maintenez  pour passer de l'unité m à l'unité pi (image G).
- Appuyez et maintenez  une fois de plus pour passer de pi à po (image H).


**Remarque :** Appuyez et maintenez  pour changer l'unité de mesure, la valeur changera automatiquement en conséquence s'il y a une valeur de mesure.





Lorsque l'unité est le m<sup>2</sup>, appuyez et maintenez  et l'unité passera de m<sup>2</sup> à pi<sup>2</sup> et po<sup>2</sup>.

Lorsque l'unité est le m<sup>3</sup>, appuyez et maintenez  et l'unité passera de m<sup>3</sup> à pi<sup>3</sup> et po<sup>3</sup>.

Lors d'une mise en marche ultérieure, l'appareil se souviendra de la dernière unité de mesure utilisée.


### 4. CHANGEMENT DU MODE DE MESURE

- Le réglage par défaut de mesure est le mode de mesure unique (image I).
- Appuyez brièvement sur  pour passer en mode de mesure Superficie (image J).

- Appuyez brièvement sur  une fois de plus pour passer au mode de mesure Volume (image K).
- Appuyez brièvement sur  une fois de plus pour passer au mode de mesure Théorème de Pythagore simple (image L).
- Appuyez brièvement sur  une fois de plus pour passer au mode de mesure Double théorème de Pythagore (image M).
- Appuyez brièvement sur  une fois de plus pour passer au mode Rapport des données historiques, et voir les dernières données de mesure s'afficher (image N).

**Remarque :** Le mode Rapport des données historiques affiche certaines données de mesure qui sont issues de tests effectués en usine. Cela ne signifie pas que cet appareil a été utilisé.


### 5. ÉTEINDRE

- L'appareil peut être éteint à tout moment en appuyant et en maintenant .


## DESCRIPTION DE LA FONCTION

Voir également les images O à X de la page 1 de ce manuel.


### 1. MESURE UNIQUE

- En mode Mesure unique, pointez le laser sur la cible.
- Appuyez brièvement sur . Le résultat de la mesure s'affiche immédiatement (image O).


### 2. MESURE CONTINUE

- Pointez le laser sur la cible uniquement en mode Mesure unique.
- Appuyez et maintenez  pour passer au mode Mesure continue. La valeur maximale de mesure, la valeur minimale de mesure et la valeur actuelle de mesure s'affichent à l'écran (image P).

### 3. MESURE DE SUPERFICIE


- En mode Mesure de superficie, pointez le laser sur la cible.
- Appuyez brièvement sur  pour mesurer respectivement les deux longueurs de côté de la cible, et la valeur calculée de la superficie s'affichera (image Q).

### 4. MESURE DE VOLUME


- En mode Mesure de volume, pointez le laser sur la cible.
- Appuyez brièvement sur  pour mesurer les 3 dimensions de la cible de façon ordonnée.
- La valeur calculée du volume s'affiche immédiatement (image R).

**Remarque :** la valeur mesurée du troisième côté n'apparaît pas à l'écran, car l'écran ne peut afficher que trois lignes.

### 5. MESURE DU THÉORÈME DE PYTHAGORE SIMPLE




- En mode Mesure du Théorème de Pythagore simple, pointez le laser sur la cible.
- Appuyez brièvement sur  pour mesurer la longueur de l'hypoténuse et du côté de l'angle droit d'un triangle rectangle.
- La valeur calculée de la hauteur du triangle rectangle est immédiatement affichée à l'écran (image S).

### 6. MESURE DU DOUBLE THÉORÈME DE PYTHAGORE

- En mode Mesure du Double théorème de Pythagore, pointez le laser sur la cible.
- Appuyez brièvement sur  pour mesurer la longueur de l'hypoténuse, du côté de l'angle droit et de l'autre hypoténuse d'un triangle.
- La valeur calculée de la hauteur totale est immédiatement affichée à l'écran comme le montre l'image T.




**Remarque :** les valeurs mesurées des autres hypoténuses n'apparaissent pas à l'écran, car l'écran ne peut afficher que trois lignes.

## 7. RAPPORT DES DONNÉES HISTORIQUES ET SUPPRESSION




- En sélectionnant le mode Rapport des données historiques, vous verrez la dernière mesure prise en date.
- Appuyez brièvement sur  pour avancer dans les mesures.
- Appuyez brièvement sur  pour revenir en arrière dans les mesures.
- Appuyez brièvement sur  pour supprimer les mesures une par une.
- Plage de données historiques : 0-19.

## 8. FONCTIONS PLUS ET MOINS

### PLUS

- En mode Mesure unique, pointez le laser sur la cible.
- Appuyez brièvement sur  pour obtenir une mesure (image U).
- Ensuite, appuyez brièvement sur  (image V).
- Appuyez ensuite brièvement sur  pour obtenir une autre mesure.
- Le résultat s'affiche immédiatement (image W).

### MOINS

- En mode Mesure unique, pointez le laser sur la cible.
- Appuyez brièvement sur  pour obtenir une mesure (image U).
- Ensuite, appuyez brièvement sur  (image V).
- Appuyez ensuite brièvement sur  pour obtenir une autre mesure.
- Le résultat s'affiche immédiatement (image W).

Sélectionnez les modes Mesure de superficie et Mesure de volume pour accéder aux fonctions Plus et Moins.

## 9. INDICATEUR DE CHARGE DES PILES

- Lorsque l'indicateur de charge des piles est vide (image X), cela signifie que les piles doivent être remplacées.

## 10. FONCTION SILENCE

- À tout moment, appuyez et maintenez  pour activer ou désactiver le son.

## INSTRUCTIONS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

(DEEE, la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques)



Votre produit a été fabriqué en utilisant des matériaux de haute qualité et des composants qui peuvent être recyclés et réutilisés. A la fin de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères, mais il doit être remis à un point de collecte spécial pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Ceci est indiqué dans le mode d'emploi et sur l'emballage par un conteneur de déchets marqué d'un symbole de croix. Les matières premières utilisées sont appropriées pour le recyclage.

En recyclant les appareils usagés ou les matières premières, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. Informez-vous auprès de votre municipalité concernant le point de collecte le plus proche.

## SOLUTION DE PROBLÈMES

Code	Cause possible	Solution
Err 10	Les piles sont presque vides	Changez les piles
Err 15	Mesure en dehors de la plage accessible	Mesurer la cible à la distance max. autorisée
Err 16	Le signal reçu est trop faible	Mesurer une cible à degré de réflexion élevé ou utilisez un facteur de réflexion élevé
Err 18	Le signal reçu est trop puissant	Mesurer une cible à degré de réflexion faible ou utilisez un facteur de réflexion faible
Err 26	La valeur est trop grande pour être affichée à l'écran	Réduire la plage de mesure

Fabriqué en RPC

L'ensemble des contenus et spécifications mentionnés dans ce manuel sont susceptibles de modifications sans avis préalable.

## DE- BEDIENUNGSANLEITUNG: LASER-ENTFERNUNGSMESSER - MODELL LDM01

**VORSICHT: LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH.**



1. Laserstrahler
2. Laserempfänger
3. Bildschirm
4. Wasserwaage
5. Betriebs- und Messschalter
6. Taste Minus/Einheit
7. Taste Löschen/Beenden/AUS
8. Wasserwaage
9. Taste Plus/Referenzschalter
10. Taste Funktion/Ton
11. Batteriefach
12. Batteriefachabdeckung
13. Aufbewahrungstasche
14. Handschlaufe

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sicher auf. Wenn Sie dieses Gerät an andere Personen weitergeben, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung mit.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur entsprechend der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Gerätes informiert werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Das Gerät ist nur für den häuslichen oder ähnlichen Gebrauch bestimmt, nicht für die professionelle Nutzung.



**WARNHINWEIS!** Lassen Sie kein Verpackungsmaterial achtlos herumliegen. Kinder könnten es als gefährliches Spielmaterial verwenden. **Erstickungsgefahr!**



**GEFAHR aufgrund von kleinen Teilen, die verschluckt werden könnten.** Das Gerät enthält kleine Teile, die verschluckt werden können. Bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern unter 36 Monaten auf.

- Dieses Gerät ist ein Lasergerät der Klasse 2. Blicken Sie beim Betrieb des Geräts NIEMALS in den Laserstrahl!
  - Schauen Sie bitte NICHT direkt mit einer optischen Sehhilfe in den Strahl, um schwere Laserstrahlung zu vermeiden.
  - Entfernen Sie KEINE Sicherheitskennzeichnungen von diesem Gerät!
- Achtung!**
- Verwenden Sie das Gerät NICHT in einer unsicheren Situation.
  - Nehmen Sie das Gerät NICHT auseinander oder bauen Sie es um. Dies könnte zu Laseremissionen führen, die unnötige Verletzungen verursachen.

## SICHERHEITSHINWEISE

Vor Gebrauch des „Laser-Entfernungsmesser - Modell LDM01“ (nachfolgend als „Gerät“ bezeichnet) müssen stets folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

## ERKLÄRUNG VERWENDETER SYMBOLE

	<b>Anmerkung!</b> Folgen Sie den Anweisungen in der Bedienungsanleitung!
	<b>Warnhinweis!</b> Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Blicken Sie nicht direkt in den Laserstrahl!
	<b>Warnhinweis!</b> Erstickungsgefahr. Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!
	<b>Warnhinweis!</b> Erstickungsgefahr. Warnung vor dem Verschlucken von kleinen Teilen. Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!
	<b>Warnhinweis!</b> Gefahr durch Stromschlag. Dieses Gerät sollte NICHT in feuchten Innenräumen verwendet werden. Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!
	<b>CE-Kennzeichnung</b> Weist darauf hin, dass das in Europa verkaufte Produkt bewertet worden ist, damit es die hohen Anforderungen bezüglich Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz zu erfüllt.
	<b>ANWEISUNGEN ZUM SCHUTZ DER UMWELT (EEAG, Rückgewinnung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten)</b>

## GRUNDFUNKTION

Einzelmessung	✓
Kontinuierliche Messung (max./min.)	✓
Fläche/Volumen/Pythagoras	✓
Plus und Minus	✓
Umrechnung in Einheiten	✓
Messreferenz	✓
Stille-Funktion	✓
Übersicht historischer Daten	20 Gruppen
Fehlercode	✓
Batterieanzeige	✓
Automatische Laserabschaltung	30 Sek.
Automatische Geräteabschaltung	180 Sek.
Messbereich	40 m; 0,05 m – 40 m
Messgenauigkeit (Standardabweichung)	± 2,0 mm
Messeinheit	m, ft, in
Flächeneinheit	m <sup>2</sup> , ft <sup>2</sup> , in <sup>2</sup>
Mengeneinheit	m <sup>3</sup> , ft <sup>3</sup> , in <sup>3</sup>
Lasertyp	620 ~ 690 nm
Laserklasse	Klasse 2, < 1mW
Betriebstemperatur	0 ~ + 40 °C
Lagertemperatur	-20 ~ + 65 °C
Batterien (nicht enthalten)	AAA (Alkaline), 2 x 1,5 V
Betriebsdauer (voll geladen)	> 5000 Messungen
Gewicht (ohne Batterien)	± 72 g
Maße	110 x 46 x 25 mm

## BEMERKUNGEN:

- Bei einer Messentfernung von weniger als 10 m beträgt die Messgenauigkeit  $\pm 2$  mm. Bei einer Messung von mehr als 10 m wird die Messgenauigkeit wie folgt berechnet:  
 $\pm 2 \text{ mm} + 0,05 \times (D-10)$ , (D: Messentfernung, Einheit: m).
- Bei der Messung von zu schwach reflektierenden Messobjekten oder sehr rauen Oberflächen, bei zu hoher oder zu niedriger Umgebungstemperatur oder zu großer Umgebungshelligkeit, z. B. bei Sonnenlicht, wird die Abweichung ungünstig ausfallen.

## VERBOTEN

1. Das Gerät sollte nicht demontiert, repariert oder auf irgendeine Art und Weise verändert werden.
2. Das Gerät niemals in Wasser tauchen.
3. Reinigen der Linse mit Alkohol oder einem anderen organischen Lösungsmittel.
4. Abwischen der Linse mit den Fingern oder anderen rauen Oberflächen.
5. Einschalten des Geräts über die angegebene Gleichspannung hinaus.




## BATTERIEN EINSETZEN

Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und legen Sie 2x AAA-Batterien (Alkaline) ein.


## BEDIENUNG

Beachten Sie auch die Abbildungen AA bis L auf Seite 1 in diesem Handbuch.






### 1. EINSCHALTEN

- Drücken Sie kurz auf , um das Gerät einzuschalten; es erscheint ein Bildschirm wie in Abb. AA gezeigt.
- Das Gerät wechselt in den Einzelmessmodus und der Laserpunkt wird geöffnet (Abb. A).
- Der Laserpunkt wird automatisch geschlossen, wenn nach 30 Sekunden keine weitere Bedienung erfolgt. Oder drücken Sie kurz auf , um den Laserpunkt zu schließen (Abb. B).
- Drücken Sie erneut kurz auf , um Laserpunkt zu öffnen (Abb. C).



### 2. MESSREFERENZ ÄNDERN

- Die standardmäßige Messreferenz ist die Unterseite des Geräts (Abb. D).
- Drücken und halten Sie , um die Messreferenz zum oberen Teil des Geräts zu wechseln (Abb. E).




### 3. UMRECHNUNG IN EINHEITEN

- Die werkseitig eingestellte Einheit ist m (Abb. F).
  - Drücken und halten Sie , um die Einheit von m in ft zu ändern (Abb. G).
  - Drücken und halten Sie , um die Einheit von ft in in zu ändern (Abb. H).
- Hinweis:** Drücken und halten Sie , um die Maßeinheit zu ändern; der Wert ändert sich entsprechend, wenn ein Messwert vorhanden ist.  
Wenn die Einheit  $\text{m}^2$  ist, drücken und halten Sie , um die Einheit wechselt von  $\text{m}^2$  zu  $\text{ft}^2$ ,  $\text{in}^2$ .  
Wenn die Einheit  $\text{m}^3$  ist, drücken und halten Sie , um die Einheit wechselt von  $\text{m}^3$  zu  $\text{ft}^3$ ,  $\text{in}^3$ .  
Wenn Sie das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt einschalten, wird die zuletzt verwendete Maßeinheit angezeigt.

### 4. ÄNDERN DES MESSMODUS

- Die Standardeinstellung für die Messung ist der Einzelmessmodus (Abb. I).
- Drücken Sie kurz auf , um in den Flächenmessmodus zu wechseln (Abb. J).
- Drücken Sie kurz auf , um in den Volumenmessmodus zu wechseln

(Abb. K).

- Drücken Sie kurz auf , um in den Messmodus für den einfachen Satz des Pythagoras zu wechseln (Abb. L).
- Drücken Sie kurz auf , um in den Messmodus für den dualen Satz des Pythagoras zu wechseln (Abb. M).
- Drücken Sie kurz auf , um in den Übersichtsmodus der historischen Daten zu wechseln, es werden die letzten Messdaten angezeigt (Abb. N).

**Hinweis:** In diesem Übersichtsmodus für historische Daten werden einige Messdaten angezeigt, die aus werksseitigen Tests stammen. Es bedeutet nicht, dass dieses Gerät benutzt wurde.


## 5. AUSSCHALTEN

- Das Gerät kann jederzeit ausgeschaltet werden, indem die Taste  gedrückt wird.


## FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Beachten Sie auch die Abbildungen O bis X auf Seite 1 in diesem Handbuch.


### 1. EINZELMESSUNG

- Zielen Sie im Einzelmessmodus mit dem Laser auf das Ziel.
- Drücken Sie kurz auf , Das Messergebnis wird sofort angezeigt (Abb. O).


### 2. KONTINUIERLICHE MESSUNG

- Richten Sie den Laser nur im Einzelmessmodus auf das Ziel.
- Drücken und halten Sie , um die kontinuierliche Messung aufzurufen. Auf dem Bildschirm werden der maximale Messwert, der minimale Messwert und der aktuelle Messwert angezeigt (Abb. P).

### 3. FLÄCHENMESSUNG


- Richten Sie im Flächenmessmodus den Laser auf das Ziel.
- Drücken Sie kurz auf , um die beiden Seitenlängen des Ziels zu messen und der berechnete Wert der Fläche wird angezeigt (Abb. Q).

### 4. VOLUMENMESSUNG


- Richten Sie im Volumenmessmodus den Laser auf das Ziel.
- Drücken Sie kurz auf , um die drei Längen des Zielmaßes zu messen.
- Der berechnete Volumenwert wird sofort angezeigt (Abb. R).

**Hinweis:** Der Längenwert der dritten Seite wird nicht auf dem Bildschirm angezeigt, da der Bildschirm nur drei Zeilen anzeigen kann.

### 5. MESSUNG EINFACHER SATZ DES PYTHAGORAS


- Richten Sie den Laser im Messmodus „Einfacher Satz des Pythagoras“ auf das Ziel.
- Drücken Sie kurz auf , um die Länge der Hypotenuse und der rechtwinkligen Seite eines rechtwinkligen Dreiecks zu messen.
- Auf dem Bildschirm wird sofort der berechnete Wert für die Höhe des rechtwinkligen Dreiecks angezeigt (Abb. S).



### 6. MESSUNG DUALER SATZ DES PYTHAGORAS

- Richten Sie den Laser im Messmodus „Dualer Satz des Pythagoras“ auf das Ziel.
- Drücken Sie kurz auf , um die Länge der Hypotenuse, der rechtwinkligen Seite und der anderen Hypotenuse eines Dreiecks zu messen
- Der berechnete Wert der Gesamthöhe wird sofort auf dem Bildschirm angezeigt, wie in Abbildung T dargestellt.

**Hinweis:** Die Längenwerte der anderen Hypotenusen werden nicht auf dem Bildschirm angezeigt, da der Bildschirm nur drei Zeilen anzeigen kann.




### 7. ÜBERPRÜFUNG UND LÖSCHEN HISTORISCHER DATEN

- Im Übersichtsmodus für historische Daten ist die letzte Messung die aktuellste.
- Drücken Sie kurz auf , um vorwärts durch die Messungen zu blättern.




- Drücken Sie kurz auf , um rückwärts durch die Messungen zu blättern.
- Drücken Sie kurz auf , um die Messungen nacheinander zu löschen.
- Historischer Datenbereich: 0-19.

## 8. PLUS- UND MINUS-FUNKTIONEN

### PLUS

- Zielen Sie im Einzelmessmodus mit dem Laser auf das Ziel.
- Drücken Sie kurz auf , um eine Messung zu erhalten (Abb. U).
- Drücken Sie dann kurz auf , (Abb. V).
- Drücken Sie danach kurz auf , um eine weitere Messung zu erhalten.
- Das Ergebnis wird sofort angezeigt (Abb. W).

### MINUS

- Zielen Sie im Einzelmessmodus mit dem Laser auf das Ziel.
- Drücken Sie kurz auf , um eine Messung zu erhalten (Abb. U).
- Drücken Sie dann kurz auf , (Abb. V).
- Drücken Sie danach kurz auf , um eine weitere Messung zu erhalten.
- Das Ergebnis wird sofort angezeigt (Abb. W).

Im Flächenmessmodus und im Volumenmessmodus stehen die Funktionen Plus und Minus zur Verfügung.

## 9. BATTERIEANZEIGE

- Wenn die Batterieanzeige leer ist (Abb. X), bedeutet dies, dass die Batterie gewechselt werden muss.

## 10. STILLE-FUNKTION

- Drücken Sie jederzeit die Taste , um den Ton ein- oder auszuschalten.

## FEHLERBEHEBUNG

Code	Mögliche Ursache	Lösung
Err 10	Batterie zu schwach	Batterie wechseln
Err 15	Außerhalb des Messbereichs	Ziel innerhalb des Messbereichs messen
Err 16	Empfangenes Signal zu schwach	Messen Sie ein hochreflektierendes Ziel oder verwenden Sie einen hochreflektierenden Reflektor
Err 18	Empfangenes Signal zu stark	Messen Sie ein Ziel mit geringer Reflektion oder verwenden Sie einen Reflektor mit schwacher Reflektion
Err 26	Messwert ist zu groß für die Anzeige auf dem Bildschirm	Messbereich reduzieren

Hergestellt in VRC

Die Änderung aller Inhalte und der technischen Daten in dieser Anleitung ist ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

## ANWEISUNGEN ZUM SCHUTZ DER UMWELT

### (EEAG, Rückgewinnung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten)



Ihr Produkt wurde aus qualitativ hochwertigen Materialien und Teilen hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Am Ende seiner Lebensdauer darf dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zu einer speziellen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Dies wird in der Bedienungsanleitung und der Verpackung durch den durchgestrichenen Abfallbehälter angezeigt. Die verwendeten Rohstoffe sind recyclingfähig.

Durch die Wiederverwertung der Altgeräte oder Rohstoffe leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Sie können die nächstgelegene Sammelstelle bei Ihrer Gemeinde erfragen.

## DECLARATION OF CONFORMITY

We,

Mascot Online BV  
Veluwezoom 32  
1327 AH Almere  
The Netherlands

Declare under our sole responsibility that the product, stated below:

- Product name: WOLFGANG LASER DISTANCE METER
- Model: LDM01
- Lot number: 21K20
- Year of manufacture: 2021

Following the provisions of the following directives:

- Laser safety directive: IEC 60825-1
- EC directive EMC: 2014/30/EU
- RoHS Directive: 2015/863/EU

And of the following harmonized European standards, respectively:

- IEC 60825-1:2014 (Third Edition)
- EN 61326-1:2013
- EN 62321-5:2014
- EN 62321-4:2014/A1:2017 EN 62321-1:2013

Place of issue : Almere

Date of issue: 5-10-2021



Authorized Signature name: B. van Dijk  
Title: Managing Director